

СПЕЦИФИКА НОВЫХ СПОРТИВНЫХ ТЕРМИНОВ
В АНГЛИЙСКОМ И ИСПАНСКОМ ЯЗЫКАХ

Процесс пополнения системы языка новой лексикой всегда представлял особый интерес для лингвистов. В современном мире очень активно развивается лексика спортивного дискурса, поэтому в качестве материала исследования были выбраны 50 английских и 50 испанских неологизмов, связанных со спортивной тематикой. Источниками для отбора неологизмов стали электронные словари новой лексики: английский «Word Spy» и испанские «NEOMA» и «Antenario».

В процессе исследования семантики было выделено 5 лексико-семантических групп неологизмов английского языка: *Sport activities* ‘спортивные занятия’, *Kinds of sport* ‘виды спорта’, *Physical condition* ‘физическое состояние’, *Names of sportsmen* ‘названия спортсменов’, *Miscellaneous* ‘разное’ и 6 групп испанского языка: *Tipos de deporte* ‘виды спорта’, *Actividades deportivas* ‘спортивные занятия’, *Nombres de los atletas* ‘названия спортсменов’, *Equipo deportivo* ‘спортивные принадлежности’, *Términos futbolísticos* ‘футбольные термины’, *Misceláneo* ‘разное’. Такие группы, как ‘Спортивные занятия’, ‘Виды спорта’, ‘Названия спортсменов’ совпали, однако более уникальными в испанском языке оказались группы *Términos futbolísticos* ‘футбольные термины’ и *Equipo deportivo* ‘спортивные принадлежности’.

Сравнивая семантические группы неологизмов данных языков, необходимо отметить, что преобладающей группой английского языка является *Sport activities* ‘спортивные занятия’: *runcommute* ‘пробежка с дома на работу или обратно’; *racecation* ‘каникулы, состоящие из посещения соревнований’. В то время как группа *Tipos de deporte* ‘виды спорта’ доминирует в испанском языке. Данное явление связано с тем, что возникновение современной спортивной лексики находится под влиянием самого английского языка, поэтому названия новых видов спорта часто оказываются англицизмами: *acuagym* – новый вид аквааэробики, *skeet* – один из видов стрельбы.

Выделение отдельной испанской группы *Términos futbolísticos* ‘футбольные термины’ дает понять, что футбол в Испании занимает первое место среди самых популярных видов спорта мира. Именно футбол является областью, где в настоящее время наблюдаются наиболее новые тенденции развития

испанского языка. Например, выражение *colgar las botas* означает, что игрок оставляет карьеру футболиста, а неологизм *espanyolista* относится к спортсменам, которые входят в состав футбольного клуба «Эспаньол».

Таким образом, в ходе анализа выяснилось, что английский и испанский, несмотря на принадлежность к разным языковым группам, относительно близки по лексическому составу. Это еще раз дает нам понять, что, изучая закономерности в сфере актуальных подсистем языка спорта, можно получить представления о современном состоянии языка в целом.